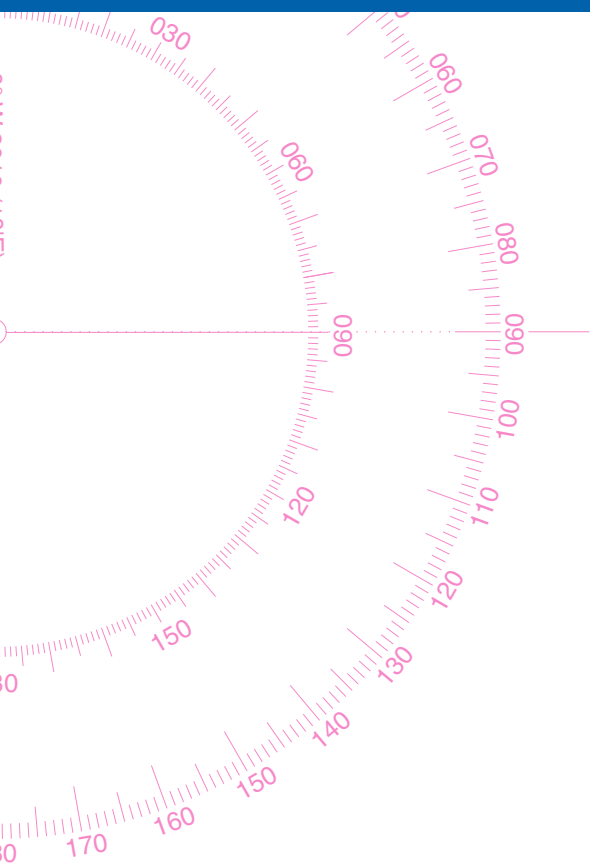


Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 22 - 2024

Årgang 155



Kartverket

Stavanger 30. november 2024
ISSN 1890-6117

*** Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2025.**

Informasjon sendes én måned før aktiviteten starter, dersom det er mulig.

*** *Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2025.***

Submit information one month before the activity starts if possible.

| Siste innleveringsdato (Deadline) | Efs nr. | Utgivelsesdato (Publishing date) |
|----------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------|
| 10. desember 2024 | 23 | 15. desember 2024 |
| 19. desember 2024 | 24 | 31. desember 2024 |
| 9. januar | 1 | 15. januar |
| 27. januar | 2 | 31. januar |
| 11. februar | 3 | 15. februar |
| 24. februar | 4 | 29. februar |
| 11. mars | 5 | 15. mars |
| 25. mars | 6 | 31. mars |
| 8. april | 7 | 15. april |
| 24. april | 8 | 30. april |
| 9. mai | 9 | 15. mai |
| 26. mai | 10 | 31. mai |
| 10. juni | 11 | 15. juni |
| 24. juni | 12 | 30. juni |
| 9. juli | 13 | 15. juli |
| 25. juli | 14 | 31. juli |
| 11. august | 15 | 15. august |
| 26. august | 16 | 31. august |
| 9. september | 17 | 15. september |
| 24. september | 18 | 30. september |
| 9. oktober | 19 | 15. oktober |
| 27. oktober | 20 | 31. oktober |
| 11. november | 21 | 15. november |
| 25. november | 22 | 30. november |
| 9. desember | 23 | 15. desember |
| 18. desember | 24 | 31. desember |

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.
Meldingstekst innleveres både på norsk og engelsk.

Meldinger sendes på e-post til efs@kartverket.no.

*The editor reserves the right to edit the original text.
Please submit the text, both in English and Norwegian.
Notices must be sent on E-mail to efs@kartverket.no.*

Rettelser og oppdateringer til norske sjøkart kan meldes via Rett i kartet.

*Corrections and updates to Norwegian nautical charts can be reported via
Rett i kartet (currently in Norwegian only).*

Telefon kundesenter (Switchboard/Customer Service Desk): +47 32 11 80 00

INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:
(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):**

8, 23, 24, 27, 30, 31, 69, 76, 77, 96, 120, 126, 130, 141, 309, 310, 451, 456, 483.

**Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:
(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):**

16, 17, 30, 31, 35, 56, 57, 69, 72, 113, 118, 119, 122, 124, 125, 126, 128, 306, 455, 456, 491.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

76342. * Ny utgave av sjøkart nr. 69 (New edition Chart No. 69) Tranøy - Raftsundet.

76343. * Ny utgave av sjøkart nr. 72 (New edition Chart No. 72) Lofotodden - Stamsund.

76344. * Ny utgave av sjøkart nr. 118 (New edition Chart No. 118) Indre Hardangerfjorden.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 451

76402. * Aust-Agder. Grimstad. Kvaløya. Hesnessund Ø lykt. Fornying.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

76322. * Hordaland. Fensfjorden. Fønnes. Drogeflua. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 27

76363. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Gryta. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

76340. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Flatholmen. Lysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 130, 309

76323. * Sør-Trøndelag. Trondheim. Strind-fjorden. Dumpefelt for ammunisjon utvidet.

Kart/Chart(s): 77, 141

76321. * Ofoten. Ofotfjorden. Bogen. Skogøya lykt. Omskjerming.

Kart/Chart(s): 69, 76

76380. * Vesterålen. Brottøya Ø. Brattholmen N. Lysbøye etablert.

Kart/Chart(s): 96

76362. * Vest-Finnmark. Alta. Bossekop. Rørledninger etablert. Ankertegn utgår.

HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)

Kart/Chart(s): 309, 310

76422. * Norskehavet. Åsgard V. Rørledning etablert. Hindring.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 16, 455

76420. * (T) Rogaland. Stavanger. Hillevåg. Undervanns ODAS.

Kart/Chart(s): 17, 491

76401. * (P) Rogaland. Karmsundet. S av Søra Flatskjeret. Søra Flatskjeret lanterne fjernes.

Kart/Chart(s): 119

76403. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Trengereid. Midlertidig lagring av merder.

Kart/Chart(s): 122, 124

76341. * (P) Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Kaupangerhalvøya - Frønningen. Arbeid på luftspenn. Tidlig varsel.

Kart/Chart(s): 30, 125, 126

76361. * (T) Møre og Romsdal. Ørsta. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 31, 126, 456

76360. * (T) Møre og Romsdal. Ålesund. Magdevågneset. Marine grunnundersøkelser.

Kart/Chart(s): 35, 128

76423. * (T) Møre og Romsdal. Averøy. Bremsnesfjorden. Arbeid på luftspenn.

Kart/Chart(s): 56, 57

76421. * (P) Sør-Helgeland. Alstahaugfjorden. Blomsøya SØ. Marine installasjonsaktiviteter.

Kart/Chart(s): 113

76424. * (T) Aust-Finnmark. Bussesundet. Vardø. IB slukket (Floodlights unlit).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 306

76320. * (T) Nordsjøen. Smalbanken. Nini-feltet NV. ODAS-bøyer.

SKYTEØVELSER **(Gunnery exercises)**

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

ADVARSLER **(Warnings)**

* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
* Oslofjorden. Breiangen. Datainnsamling med USV.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER **(Miscellaneous)**

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
* Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition").
* Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.
* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

76344. * Ny utgave av sjøkart nr. 118 (New edition Chart No. 118) Indre Hardangerfjorden.

Sjøkart nr. 118 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2015. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 118 ble utgitt 15. november 2024.

Chart no. 118 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2015) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2006, New Edition 11/2024.

POD: 15. November 2024. Corrected to "Efs" No 21/24.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 14' 30" N, 06° 30' 00" E, NE hjørne: 60° 36' 00" N, 07° 09' 30" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Kartet er oppdatert i Eidfjord Cruise-kai med nye målinger. En ny spesial (kartutsnitt) i målestokk 1:5 000 er satt inn for Eidfjord.
- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 118 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

76343. * Ny utgave av sjøkart nr. 72 (New edition Chart No. 72) Lofotodden - Stamsund.

Sjøkart nr. 72 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 01/2021. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 72 ble utgitt 15. november 2024.

Chart no. 72 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 01/2021) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2008, New Edition 11/2024.

POD: 15. November 2024. Corrected to "Efs" No 21/24.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 67° 48' 30" N, 12° 39' 00" E, NE hjørne: 68° 08' 30" N, 13° 55' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 72 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

76342. * Ny utgave av sjøkart nr. 69 (New edition Chart No. 69) Tranøy - Raftsundet.

Sjøkart nr. 69 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 11/2023. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 69 ble utgitt 15. november 2024.

Chart no. 69 is published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 11/2023) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Published by Kartverket 2007, New Edition 11/2024.

POD: 15. November 2024. Corrected to "Efs" No 21/24.

Sjømåling:

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybde-dataene er beskrevet i kartets ZOC Diagram (Zones of Confidence).

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 68° 10' 30" N, 14° 47' 00" E, NE hjørne: 68° 30' 30" N, 15° 58' 00" E

Endringer i denne utgivelsen:

- Noen sektor-lykter er omskjermet til IALA-systemet (se: <https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>).
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer, endringer på stedsnavn, etc.

Elektroniske kart:

Området som dekkes av sjøkart nr. 69 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "POD" (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no:

<https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE"

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in "Etterretninger for sjøfarende", **making existing editions obsolete**.*

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 8, 451

76402. * Aust-Agder. Grimstad. Kvaløya. Hesnessund Ø lykt. Fornyng.

Se tidligere Efs (P) 10/67795/22.

a) **Slett** Hesnessund Ø lykt (Oc(2) 8s):

58° 20.547' N, 08° 39.172' E

b) **Påfør** nye Hesnessund Ø (rundtlysende) lykt **Iso G 2s** med indirekte belysning i samme posisjon.

Kart: 8, 451. Fyrnr. 063500. (Kystverket SØ, 25. november 2024). (KildeID 70000).

*** Aust-Agder. Grimstad. Kvaløya. Hesnessund E light. Renewal.**

See former Efs (P) 10/67795/22.

a) **Delete** Hesnessund E light (Oc(2) 8s):

58° 20.547' N, 08° 39.172' E

b) **Insert** new Hesnessund E (all-round) light **Iso G 2s** with floodlight in the same position.

Charts: 8, 451. Light No. 063500.

Kart/Chart(s): 23, 24, 120, 483

76322. * Hordaland. Fensfjorden. Fonnes. Drogeflua. Jernstang etablert.

Påfør jernstang:

60° 48.888' N, 04° 57.261' E

Kart: 23, 24, 120, 483. (Kystverket V, 15. november 2024). (KildeID 70000).

*** Hordaland. Fensfjorden. Fonnes. Drogeflua. Iron pole.**

Insert iron pole:

60° 48.888' N, 04° 57.261' E

Charts: 23, 24, 120, 483.

Kart/Chart(s): 27

76363. * Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Gryta. Undervannskabel etablert.

Påfør undervannskabel:

- (1) 61° 29.31' N, 05° 27.31' E
- (2) 61° 29.23' N, 05° 27.47' E
- (3) 61° 29.19' N, 05° 27.39' E
- (4) 61° 29.13' N, 05° 27.51' E
- (5) 61° 29.19' N, 05° 27.76' E
- (6) 61° 29.10' N, 05° 27.94' E
- (7) 61° 29.08' N, 05° 28.26' E

Kart: 27. (Seaworks Kabel AS, 21. november 2024). (KildeID 94335).

*** Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Gryta. Submarine cable.**

Insert submarine cable:

- (1) 61° 29.31' N, 05° 27.31' E
- (2) 61° 29.23' N, 05° 27.47' E
- (3) 61° 29.19' N, 05° 27.39' E
- (4) 61° 29.13' N, 05° 27.51' E
- (5) 61° 29.19' N, 05° 27.76' E
- (6) 61° 29.10' N, 05° 27.94' E
- (7) 61° 29.08' N, 05° 28.26' E

Chart: 27.

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

76340. * Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Flatholmen. Lysbøye etablert.

Påfør Flatholmen V lysbøye, **FI G 3s**:

62° 29.024' N, 06° 11.163' E

Kart: 30, 31, 126, 456 (også spesial A). Fyrnr. 334415. (Kystverket MN, 18. november 2024). (KildeID 70000).

*** Møre og Romsdal. Ellingsøyfjorden. Flatholmen. Light buoy.**

Insert Flatholmen W light buoy, FI G 3s:

62° 29.024' N, 06° 11.163' E

Charts: 30, 31, 126, 456 (also plan A). Light No. 334415.

Kart/Chart(s): 130, 309

76323. * Sør-Trøndelag. Trondheim. Strind-fjorden. Dumpefelt for ammunisjon utvidet.

a) **Påfør** ny rød stiplet linje:

- (1) 63° 30.06' N, 10° 29.45' E
- (2) 63° 30.06' N, 10° 36.22' E
- (3) 63° 27.71' N, 10° 36.22' E
- (4) 63° 27.71' N, 10° 29.45' E
- (5) 63° 30.06' N, 10° 29.45' E

b) **Slett** rød stiplet linje:

- (1) 63° 30.06' N, 10° 33.41' E
- (2) 63° 29.53' N, 10° 34.67' E
- (3) 63° 28.50' N, 10° 33.51' E
- (4) 63° 28.55' N, 10° 32.18' E
- (5) 63° 29.26' N, 10° 31.42' E
- (6) 63° 30.06' N, 10° 33.41' E

c) **Påfør** legende "Explosives":

63° 29.15' N, 10° 31.98' E

d) **Slett** legende "Dumping Ground":

63° 29.15' N, 10° 32.99' E

Kart: 130, 309. (FFI, 15. november 2024). (KildeID 94176).

*** Sør-Trøndelag. Trondheim. Strind-fjorden. Explosives dumping ground.**

a) **Insert** new red dashed line:

- (1) 63° 30.06' N, 10° 29.45' E
- (2) 63° 30.06' N, 10° 36.22' E
- (3) 63° 27.71' N, 10° 36.22' E
- (4) 63° 27.71' N, 10° 29.45' E
- (5) 63° 30.06' N, 10° 29.45' E

b) **Delete** red dashed line:

- (1) 63° 30.06' N, 10° 33.41' E
- (2) 63° 29.53' N, 10° 34.67' E
- (3) 63° 28.50' N, 10° 33.51' E
- (4) 63° 28.55' N, 10° 32.18' E
- (5) 63° 29.26' N, 10° 31.42' E
- (6) 63° 30.06' N, 10° 33.41' E

c) **Insert** legend "Explosives":

63° 29.15' N, 10° 31.98' E

d) **Delete** legend "Dumping Ground":

63° 29.15' N, 10° 32.99' E

Charts: 130, 309.

Kart/Chart(s): 77, 141

76321. * Ofoten. Ofotfjorden. Bogen. Skogøya lykt. Omskjerming.

Se tidligere Efs (P) 23/73399/23.

Endre uthevede sektorer:

68° 29.62' N, 16° 58.37' E

(1) G 162.5° - 176.5°

(2) W 176.5° - 193.5°

(3) R 193.5° - **225.0°**

(4) G **225.0°** - 344.0°

(5) W 344.0° - 353.0°

(6) R 353.0° - 005.5°

Kart: 77, 141. Fyrnr. 727600. (Kystverket N, 15. november 2024). (KildeID 70000).

*** Ofoten. Ofotfjorden. Bogen. Skogøya light.**

See former Efs (P) 23/73399/23.

Amend highlighted sectors:

68° 29.62' N, 16° 58.37' E

(1) G 162.5° - 176.5°

(2) W 176.5° - 193.5°

(3) R 193.5° - **225.0°**

(4) G **225.0°** - 344.0°

(5) W 344.0° - 353.0°

(6) R 353.0° - 005.5°

Charts: 77, 141. Light No. 727600.

Kart/Chart(s): 69, 76

76380. * Vesterålen. Brottøya Ø. Brattholmen N. Lysbøye etablert.

Se tidligere Efs (P) 21/76240/24.

Påfør Vedøyskallen M1 lysbøye, **Q G**:

68° 29.21' N, 15° 12.93' E

Kart: 69, 76. Fyrnr. 788809. (Kystverket N, 22. november 2024). (KildeID 70000).

*** Vesterålen. Brottøya E. Brattholmen N. Light buoy.**

See former Efs (P) 21/76240/24.

Insert Vedøyskallen M1 light buoy, **Q G**:

68° 29.21' N, 15° 12.93' E

Charts: 69, 76. Light No. 788809.

Kart/Chart(s): 96

76362. * Vest-Finnmark. Alta. Bossekop. Rørledninger etablert. Ankertegn utgår.

a) **Påfør** undervannsrørledning:

(1) 69° 57.88' N, 23° 14.28' E

(2) 69° 57.92' N, 23° 14.17' E

(3) 69° 57.98' N, 23° 13.73' E

(4) 69° 58.00' N, 23° 13.71' E

og

(5) 69° 57.96' N, 23° 14.52' E

(6) 69° 57.97' N, 23° 14.38' E

b) **Slett** ankertegn:

69° 57.92' N, 23° 14.03' E

Kart: 96. (Kartverket sjødivisjonen, 20. november 2024). (KildeID 94336).

*** Vest-Finnmark. Alta. Bossekop. Submarine pipelines. Anchor berth.**

a) **Insert** submarine cable:

(1) 69° 57.88' N, 23° 14.28' E

(2) 69° 57.92' N, 23° 14.17' E

(3) 69° 57.98' N, 23° 13.73' E

(4) 69° 58.00' N, 23° 13.71' E

and

(5) 69° 57.96' N, 23° 14.52' E

(6) 69° 57.97' N, 23° 14.38' E

b) **Delete** anchor berth:

69° 57.92' N, 23° 14.03' E

Chart: 96.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 309, 310

76422. * Norskehavet. Åsgard V. Rørledning etablert. Hindring.

Slett tidligere Efs (P) 09/74437/24.

a) **Påfør** undervannsrørledning:

- (1) 65° 12.57' N, 06° 23.25' E
- (2) 65° 11.67' N, 06° 25.51' E
- (3) 65° 09.30' N, 06° 33.14' E
- (4) 65° 08.41' N, 06° 36.58' E
- (5) 65° 07.76' N, 06° 40.49' E
- (6) 65° 07.81' N, 06° 42.44' E
- (7) 65° 08.01' N, 06° 45.77' E
- (8) 65° 07.64' N, 06° 47.22' E
- (9) 65° 07.05' N, 06° 47.70' E

b) **Påfør** hindring (sirkulær farekurve) i posisjon (1).

Kart: 309, 310. (Ross Offshore (part of AGR), 27. november 2024). (KildeID 94375).

*** Norwegian Sea. Åsgard W. Submarine pipeline. Obstruction.**

Delete former Efs (P) 09/74437/24.

a) **Insert** submarine pipeline:

- (1) 65° 12.57' N, 06° 23.25' E
- (2) 65° 11.67' N, 06° 25.51' E
- (3) 65° 09.30' N, 06° 33.14' E
- (4) 65° 08.41' N, 06° 36.58' E
- (5) 65° 07.76' N, 06° 40.49' E
- (6) 65° 07.81' N, 06° 42.44' E
- (7) 65° 08.01' N, 06° 45.77' E
- (8) 65° 07.64' N, 06° 47.22' E
- (9) 65° 07.05' N, 06° 47.70' E

b) **Insert** obstruction (danger circle) in position (1).

Charts: 309, 310.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 16, 455

76420. * (T) Rogaland. Stavanger. Hillevåg. Undervanns ODAS.

Type: Forskningsutstyr med sensor under overflaten.

Periode: 5. desember 2024 - 5. mars 2025

Posisjoner:

(1) 58° 57.217' N, 05° 44.835' E (overflatebøye)

(2) 58° 56.976' N, 05° 44.888' E (overflatebøye)

(3) 58° 56.902' N, 05° 45.013' E (overflatebøye)

(4) 58° 57.040' N, 05° 45.015' E (overflatebøye)

Overflatemerking: JA

Kart: 16, 455. (Cowi A/S, 26. november 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Rogaland. Stavanger. Hillevåg. Subsurface ODAS.**

Type: Scientific instruments with sensor beneath the surface.

Period: 5 December 2024 - 5 March 2025

Positions:

(1) 58° 57.217' N, 05° 44.835' E (surface marker buoy)

(2) 58° 56.976' N, 05° 44.888' E (surface marker buoy)

(3) 58° 56.902' N, 05° 45.013' E (surface marker buoy)

(4) 58° 57.040' N, 05° 45.015' E (surface marker buoy)

Surface marking: YES

Charts: 16, 455.

Kart/Chart(s): 17, 491

76401. * (P) Rogaland. Karmsundet. S av Sørå Flatskjeret. Sørå Flatskjeret lanterne fjernes.

Se tidligere Efs 06/74254/24.

Type: HIB

Periode: I løpet av desember 2024 - januar 2025

Navn: Sørå Flatskjeret (Iso G 4s)

Posisjon: 59° 19.981' N, 05° 18.941' E

Status: Planlagt nedlagt og fjernet i forbindelse med pågående utfyllingprosjekt.

Kart: 17, 491. Fyrnr. 120955. (Kystverket V, 25. november 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Rogaland. Karmsundet. S of Sørå Flatskjeret. Light.**

See former Efs 06/74254/24.

Type: Light with floodlight

Period: During December 2024 - January 2025

Name: Sørå Flatskjeret (Iso G 4s)

Position: 59° 19.981' N, 05° 18.941' E

Status: Planned discontinued and removed in connection with ongoing reclamation project.

Charts: 17, 491. Light No. 120955.

Kart/Chart(s): 119

76403. * (T) Hordaland. Sørfjorden. Trengereid. Midlertidig lagring av merder.

Aktivitet: Midlertidig fortøyning og lagring av oppdrettsmerder.

Periode: Til 31. desember 2024

Posisjoner:

(1) 60° 25.81' N, 05° 37.20' E

(2) 60° 25.83' N, 05° 37.25' E

(3) 60° 25.79' N, 05° 37.31' E

(4) 60° 25.77' N, 05° 37.27' E

Merk: Oppdrettsmerdene vil ha fortøyninger mot nord, sør, øst og vest.

Kart: 119. (CIT Holding AS, 25. november 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Hordaland. Sørfjorden. Trengereid. Temporary storage of cages.**

Activity: Temporary mooring and storage of marine cages.

Period: Until 31 December 2024

Positions:

(1) 60° 25.81' N, 05° 37.20' E

(2) 60° 25.83' N, 05° 37.25' E

(3) 60° 25.79' N, 05° 37.31' E

(4) 60° 25.77' N, 05° 37.27' E

Note: The cages will have ground tackles to the north, south, east and west.

Chart: 119.

Kart/Chart(s): 122, 124

76341. * (P) Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Kaupangerhalvøya - Frønningen. Arbeid på luftspenn. Tidlig varsel.

Aktivitet: Etablering av luftspenn. Redusert fremkommelighet. Fjorden periodevis stengt for trafikk.

Periode: april - september 2025

Aktsomhetsområde:

- (1) 61° 08.18' N, 07° 02.92' E
- (2) 61° 08.27' N, 07° 03.59' E
- (3) 61° 06.80' N, 07° 03.91' E kartgrense 124
- (4) 61° 06.68' N, 07° 03.95' E
- (5) 61° 06.48' N, 07° 03.27' E
- (6) 61° 06.80' N, 07° 03.20' E kartgrense 124

Kontakt:

Oppdragsleder, Statnett: Fredrik Stenerud, telefon +47 997 91 062

Anleggsleder sjø, Statnett: Kåre Moe, telefon +47 909 46 654

Merk: I perioder på noen dager av gangen vil lengder inntil 1600 meter fjordspennline henger lavt over fjorden og til tider flyter i overflaten. Linene vil være forskriftsmessig merket med dag- og nattsignaler. Farvannet vil bli overvåket av vakt- og sikringsbåter med VHF-samband mens arbeidene pågår.

Det vil bli etablert en seilingskorridor med avgrenset bredde og høyde for å sikre trygg navigasjon i området.

Kart: 122, 124. (Statnett SF, 18. november 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Sogn og Fjordane. Sognefjorden. Kaupanger peninsula - Frønningen. Overhead cables. Early warning.**

Activity: Installation of overhead cables. Passage limitations. Fairway periodically closed to traffic.

Period: April - September 2025

Precautionary area:

- (1) 61° 08.18' N, 07° 02.92' E
- (2) 61° 08.27' N, 07° 03.59' E
- (3) 61° 06.80' N, 07° 03.91' E chart border 124
- (4) 61° 06.68' N, 07° 03.95' E
- (5) 61° 06.48' N, 07° 03.27' E
- (6) 61° 06.80' N, 07° 03.20' E chart border 124

Contact:

Project manager, Statnett: Fredrik Stenerud, phone +47 997 91 062

Site manager Statnett: Kåre Moe, phone +47 909 46 654

Note: *Periodically, in some days, at a time up to 1600 meters long sections of transmission lines will be strung at low heights and at times floats on the surface. These lines will be properly marked with day and night signals in compliance with regulations.*

The waters will be monitored by guard and safety vessels, and VHF communication will be established during works.

A temporary sailing corridor with defined width and height will be established to ensure safe navigation in the area.

Charts: 122, 124.

Kart/Chart(s): 30, 125, 126

76361. * (T) Møre og Romsdal. Ørstaffjorden. Ørsta. Marine grunnundersøkelser.

Aktivitet: Marine geotekniske grunnundersøkelser, grunnboringer

Periode: 4. desember - 31. desember 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 62° 12.15' N, 06° 06.96' E

(2) 62° 12.05' N, 06° 07.32' E

(3) 62° 11.89' N, 06° 07.23' E

(4) 62° 11.91' N, 06° 06.77' E

Fartøy: "Multicat" (JXXF)

Kontakt:

Geir K. Andersen, telefon: +47 482 65 453

Eskil U. Malin, telefon: +47 482 56 704

Merk: Redusert fart sikker avstand til arbeidsfartøy påkrevd. Boreledere vil holde løpende kontakt og kommunikasjon med sjøfarende i området og kan kontaktes på VHF for avklaringer.

Kart: 30, 125, 126. (Multiconsult Norge AS, 20. november 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Møre og Romsdal. Ørstaffjorden. Ørsta. Marine site surveys.**

Activity: Marine geotechnical site surveys, seabed drillings

Period: 4 December - 31 December 2024

Precautionary area:

(1) 62° 12.15' N, 06° 06.96' E

(2) 62° 12.05' N, 06° 07.32' E

(3) 62° 11.89' N, 06° 07.23' E

(4) 62° 11.91' N, 06° 06.77' E

Vessel: "Multicat" (JXXF)

Contact:

Geir K. Andersen, telefon: +47 482 65 453

Eskil U. Malin, telefon: +47 482 56 704

Note: *Reduced speed and safe distance to survey vessel mandatory. Drilling crew leader will maintain ongoing contact and communication with seafarers in the area and can be contacted on VHF for clarifications.*

Charts: 30, 125, 126.

Kart/Chart(s): 31, 126, 456

76360. * (T) Møre og Romsdal. Ålesund. Magdevågneset. Marine grunnundersøkelser.

Aktivitet: Marine geotekniske grunnundersøkelser, grunnboringer

Periode: 3. desember - 31. desember 2024

Aktsomhetsområde:

(1) 62° 28.251' N, 06° 13.097' E

(2) 62° 28.280' N, 06° 13.349' E

(3) 62° 28.213' N, 06° 13.461' E

(4) 62° 28.169' N, 06° 13.131' E

Fartøy: "Multicat" (JXXF)

Kontakt:

Geir K. Andersen, telefon: +47 482 65 453

Eskil U. Malin, telefon: +47 482 56 704

Merk: Boreledere vil holde løpende kontakt og kommunikasjon med sjøfarende i området og kan kontaktes på VHF for avklaringer.

Kart: 31, 126, 456 (også spesial A). (Multiconsult Norge AS, 20. november 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Møre og Romsdal. Ålesund. Magdevågneset. Marine site surveys.**

Activity: Marine geotechnical site surveys, seabed drillings

Period: 3 December - 31 December 2024

Precautionary area:

(1) 62° 28.251' N, 06° 13.097' E

(2) 62° 28.280' N, 06° 13.349' E

(3) 62° 28.213' N, 06° 13.461' E

(4) 62° 28.169' N, 06° 13.131' E

Vessel: "Multicat" (JXXF)

Contact:

Geir K. Andersen, phone: +47 482 65 453

Eskil U. Malin, phone: +47 482 56 704

Note: *Drilling crew leader will maintain ongoing contact and communication with seafarers in the area and can be contacted on VHF for clarifications.*

Charts: 31, 126, 456 (also plan A).

Kart/Chart(s): 35, 128

76423. * (T) Møre og Romsdal. Averøy. Bremsnesfjorden. Arbeid på luftspenn.

Aktivitet: Vedlikeholdsarbeid på luftspenn fra Sildvolneset til Engviklia.

Periode: 11. - 19. desember 2024 og 6. - 17. januar 2025

Aktsomhetsområde:

(1) 63° 02.29' N, 7° 40.37' E

(2) 63° 02.29' N, 7° 41.84' E

(3) 63° 02.23' N, 7° 41.84' E

(4) 63° 02.24' N, 7° 40.36' E

Vaktbåt: "Ariel"

Kontakt:

Steingrim Livgård Yttri, telefon +47 482 51 977, E-post Steingrim@hallingmast.no

Jens Sæter, Telefon +47 977 93 555

Merk: Det vil være redusert seilingshøyde mens arbeidene pågår, og leden vil tidvis være stengt for passering. Alternativ led anbefales i angitte arbeidsperioder.

Det vil være vaktbåt til stede når arbeidene pågår. Passering må avklares med vaktbåter eller Hallingmast AS på forhånd.

Kart: 35, 128. (Hallingmast AS, 27. november 2024). (KildeID 79000).

*** (T) Møre og Romsdal. Averøy. Bremsnesfjorden. Overhead cable.**

Activity: Maintenance work on overhead cable from Sildvoldneset to Engviklia.

Period: 11 - 19 December 2024 and 6 - 17 January 2024

Precautionary area:

(1) 63° 02.29' N, 7° 40.37' E

(2) 63° 02.29' N, 7° 41.84' E

(3) 63° 02.23' N, 7° 41.84' E

(4) 63° 02.24' N, 7° 40.36' E

Guard vessel: "Ariel"

Contact:

Steingrim Livgård Yttri, phone +47 482 51 977, E-mail Steingrim@hallingmast.no

Jens Sæter, phone +47 977 93 555

Note: *Reduced vertical clearance during the works are in progress and the channel will occasionally be closed to passage. An alternative route is recommended during the specified working periods.*

A guard vessel will be present when the works are in progress. Passage must be cleared with guard vessel or Hallingmast AS in advance.

Charts: 35, 128.

Kart/Chart(s): 56, 57

76421. * (P) Sør-Helgeland. Alstahaugfjorden. Blomsøya SØ. Marine installasjonsaktiviteter.

Aktivitet: Re-fortøyning av oppdrettsanlegg.

Periode: 4. desember 2024 - 10. mars 2025

Posisjoner:

(1) 65° 50.96' N, 12° 15.93' E

(2) 65° 50.67' N, 12° 18.06' E

(3) 65° 51.61' N, 12° 19.54' E

(4) 65° 51.91' N, 12° 17.72' E

Merk: Hold god avstand til arbeidsstedet.

Kart: 56, 57. (Mowi ASA, 26. november 2024). (KildeID 79000).

*** (P) Sør-Helgeland. Alstahaugfjorden. Blomsøya SE. Marine installation activities.**

Activity: Marine farm re-mooring.

Period: 4 December 2024 - 10 March 2025

Positions:

(1) 65° 50.96' N, 12° 15.93' E

(2) 65° 50.67' N, 12° 18.06' E

(3) 65° 51.61' N, 12° 19.54' E

(4) 65° 51.91' N, 12° 17.72' E

Note: Keep safe distance to the work site.

Charts: 56, 57.

Kart/Chart(s): 113

76424. * (T) Aust-Finnmark. Bussesundet. Vardø. IB slukket (Floodlights unlit).

Type: HIB (Lights with floodlights)

Status: Indirekte belysning slukket på ubestemt tid (Floodlights unlit indefinitely).

| Fyrnr. (Light No.) | Posisjon (Position) | Karakter (Character) |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 970002 Svartnes Søre ytre | 70° 22.024' N, 31° 03.373' E | Iso R 2s |
| 970004 Svartnes søre molo | 70° 21.962' N, 31° 02.912' E | Iso R 4s |
| 970006 Svartnes Søre indre | 70° 21.949' N, 31° 02.385' E | Iso R 2s |

Kart (Chart): 113 (også spesial A (also plan A)). Fyrnr. 970002, 970004, 970006. (Kystverket T&F, 27. november 2024). (KildeID 79000).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 306

76320. * (T) Nordsjøen. Smalbanken. Nini-feltet NV. ODAS-bøyer.

a) Type: Gul superbøye (ODAS) (INT1 Q 58)

Periode: Til ca. 31. oktober 2025

Posisjon: 56° 48.85' N, 05° 16.09' E

Karakter: **FI(5) Y 20s**

Merk: Drivradius 650m.

b) Type: Gul guleformet spesialbøye (Metocean)

Periode: Til ca. 31. oktober 2025

Posisjon: 56° 48.27' N, 05° 16.76' E

Karakter: **FI(5) Y 20s**

Kart: 306. (Parkwind N.V., 15. november 2024). (KildeID 79000).

*** (T) North Sea. Smalbanken. Nini field NW. ODAS buoys.**

a) Type: Yellow superbuoy (ODAS) (INT1 Q 58)

Period: Until approx. 31 October 2025

Position: 56° 48.85' N, 05° 16.09' E

Character: **FI(5) Y 20s**

Note: Drift radius 650m.

b) Type: Yellow spherical special purpose buoy (Metocean)

Period: Until approx. 31 October 2025

Position: 56° 48.27' N, 05° 16.76' E

Character: **FI(5) Y 20s**

Chart: 306.

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

| END205 Marstein Nord | END206 Stolmen |
|-----------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| END207 Marstein Sør | END208 Slåtterøy |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

*** Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas - continuously active.**

Gunnery exercises against air and sea targets may at any time be carried out within the following areas:

| END205 Marstein North | END206 Stolmen |
|------------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| END207 Marstein South | END208 Slåtterøy |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Seagoing traffic should be aware of the danger areas.

Charts: 19, 21, 307.

ADVARSLER (Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

| Senterposisjon (Center position) | Utstrekning (Radius) | Periode (Period) |
|---------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------|
| Tambar 56° 58.9' N, 02° 57.5'E | 1500m | Until arrival of Noble Invincible |
| Rumpetroll South 59° 14.39' N, 01° 52.85' E | 2400m | Until arrival of Deepsea Nordkapp |
| E-prospect 65° 39.84' N, 07° 33.29' E | 3400m | Until arrival of Scarabeo 8 |

Merk: Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seabed in preparation for the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

*** Oslofjorden. Breiangen. Datainnsamling med USV.**

Aktivitet: Operasjoner av et ubemannet overflatefartøy (USV) i Oslofjorden innenfor området Breiangen.

Periode: Operasjonene er planlagt når som helst innenfor perioden **14. november - ca. 31. desember 2024** (hovedsakelig i dagslys).

USV vil bli testet innenfor det følgende område:

- (1) 59° 31.676' N, 10° 21.918' E
- (2) 59° 30.286' N, 10° 20.559' E
- (3) 59° 28.890' N, 10° 20.981' E
- (4) 59° 26.390' N, 10° 23.123' E
- (5) 59° 27.041' N, 10° 28.941' E
- (6) 59° 24.421' N, 10° 29.358' E
- (7) 59° 24.180' N, 10° 32.922' E
- (8) 59° 26.075' N, 10° 32.188' E
- (9) 59° 30.606' N, 10° 33.815' E
- (10) 59° 31.183' N, 10° 30.685' E
- (11) 59° 30.987' N, 10° 27.769' E
- (12) 59° 31.804' N, 10° 24.804' E

Fartøy:

Navn: Reach Remote 1

Lengde: 24.9 m

Merk: Fartøyet vil bli assistert av et bemannet fartøy. Reach Remote 1 har blått skrog og hvit

overbygning.

Reach Remote 1 og det bemannede fartøyet vil transittere inn og ut fra Horten Indre Havn. Mannskapet på det bemannede fartøyet vil lytte til Horten VTS arbeidskanaler og kanal 16. Horten VTS vil holdes nærmere informert om eksakte tidspunkt. Kart: 3, 4, 481, 482, 486. (CTO Massterly, 8. august 2024).

*** Oslofjorden. Breiangen. Data collection with USV.**

Activity: Operations of an Unmanned Surface Vessel (USV) in Oslofjorden within the area of Breiangen.

Period: Operations are planned anytime between **14 November - approx. 31 Desember 2024** (mainly during daylight hours).

The USV will be tested within the following area:

- (1) 59° 31.676'N, 10° 21.918'E
- (2) 59° 30.286'N, 10° 20.559'E
- (3) 59° 28.890'N, 10° 20.981'E
- (4) 59° 26.390'N, 10° 23.123'E
- (5) 59° 27.041'N, 10° 28.941'E
- (6) 59° 24.421'N, 10° 29.358'E
- (7) 59° 24.180'N, 10° 32.922'E
- (8) 59° 26.075'N, 10° 32.188'E
- (9) 59° 30.606'N, 10° 33.815'E
- (10) 59° 31.183'N, 10° 30.685'E
- (11) 59° 30.987'N, 10° 27.769'E
- (12) 59° 31.804'N, 10° 24.804'E

Vessel:

Name: Reach Remote 1

Length: 24.9 m

Note: The vessel will be assisted by a manned vessel. The Reach Remote 1 has a blue hull and white superstructure.

The Reach Remote 1 and the manned vessel will be transiting inn and out from Horten Inner Harbour. The crew on the manned vessel will be listening to Horten VTS working channels and ch. 16.

Horten VTS will be kept informed about exact time periods.

Charts: 3, 4, 481, 482, 486.

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).

| Melding (Notice) | Overskrift (Title) | Merknad (Remark) |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 09/74437/24 | * (P) Norskehavet. Garsholbanken. Åsgard-feltet NV. Marine installasjonsaktiviteter. * (P) Norwegian Sea. Garsholbanken. Åsgard field NW. Marine installation activities. | Se (See) Efs 22/76422/24 |
| 10/74639/24 | * (T) Norskehavet. Skarv-feltet N. ODAS-bøyer. * (T) Norwegian Sea. Skarv field. ODAS buoys. | Utført (Completed) |
| 15/75261/24 | * (P) Nord-Helgeland. Melfjorden. Steinsland - Melfjordbotn. Kabellegging. * (P) Nord-Helgeland. Melfjorden. Steinsland - Melfjordbotn. Cable laying. | Utført (Completed) |
| 17/75542/24 | * (T) Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Engjabøen. Undervanns ODAS. * (T) Sogn og Fjordane. Førdefjorden. Engjabøen. Subsurface ODAS. | Utført (Completed) |
| 17/75546/24 | * (P) Sogn og Fjordane. Norddalsfjorden. Klauva - Grønenga. Kabellegging. * (P) Sogn og Fjordane. Norddalsfjorden. Klauva - Grønenega. Cable laying. | Utført (Completed) |
| 18/75740/24 | * (T) Sør-Helgeland. Mindlandet N. Mindland ferjeleie. Utdypningsaktivitet. * (T) Sør-Helgeland. Mindlandet N. Mindland ferry approach. Deepening activity. | Utført (Completed) |
| 19/75920/24 | * (T) Hordaland. Stord. Eldøyane. Marine grunnundersøkelser. * (T) Hordaland. Stord. Eldøyane. Marine site surveys. | Utført (Completed) |

*** Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (*Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices*).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på www.kartverket.no/efs.
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at www.kartverket.no/efs).

| Meldingsnummer (Notice Number): | Overskrift (Title): | Endring (Change): |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10/74640/24 | * (P) Norskehavet. Vest-Finnmark. Melkøya - Snøhvit. Kabellegging. * (P) Norwegian Sea. West-Finnmark. Melkøya - Snøhvit. Cable laying. | ENC og POD kart oppdatert for beskyttet kabeldel. Endret aktsomhetsareal til: <i>(ENC and POD charts updated for buried and covered cable. Amended precautionary area to):</i> (1) 71° 07.65' N, 23° 37.00' E (2) 71° 34.34' N, 21° 13.62' E Ny periode: Til utgangen av 2025. <i>(New period: Until the end of 2025)</i> |
| 20/76105/24 | * (P) Sør-Helgeland. Tenna SV. Tennvalen - Brasøya. Kabellegging. * (P) Sør-Helgeland. Tenna SW. Tennvalen - Brasøya. Cable laying. | Ny priode (New period): Til 31. desember 2024 <i>(Until 31 December 2024)</i> |

*** Forhåndsvarsel om kart planlagt utgitt som "Ny utgave" (*Advance notice of charts scheduled to be published as "New Edition"*).**

Ny utgave tilgjengelig (*New Edition available*): **Uke (Week) 49 2024**

Rettet til (*Corrected to*): **Efs 22/2024**

| Kartnummer (Chart No.) | Tittel (Title) |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 19 | Ryvarden - Selbjørnsfjorden |
| 21 | Selbjørnsfjorden - Bergen |
| 477 | Farsund havn med innseilinger |

De nye utgavene vil være rettet til og med denne Efs, og gjøre eksisterende utgaver ugyldig.
(The new editions will be corrected up to this Efs and make the existing editions obsolete).

* **Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende.**

Håndboka "Generell informasjon til Etterretninger for sjøfarende" er tilgjengelig for nedlasting i pdf-format på <https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/generell-info-til-efs>. Håndboka oppdateres kontinuerlig ved behov. Det er derfor viktig at sjøfarende jevnlig leser håndboka. (Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

* **Miscellaneous Notices to Mariners.**

The handbook "Miscellaneous Notices to Mariners" is available for download in pdf format at <https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/miscellaneous-notices-to-mariners>. The handbook is continuously updated as needed. It is therefore important that seafarers read the handbook regularly.

* **Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i <https://rettikartet.no> eller på e-post. Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

Informasjon om feil på navigasjonsinstallasjoner og hendelser langs norskekysten meldes til Nasjonal koordinator for navigasjonsvarsler:

Tlf: 22 42 23 31 (Hele døgnet)

Faks: 22 41 04 91 (Hele døgnet)

E-post: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling. Vi anmoder også om å legge til kontaktinformasjon til eventuell tiltakshaver eller ansvarlig avdeling i kommunen for enklere og raskere saksbehandling.

Velger du å registrere deg, mottar du tilbakemelding etter jobben er behandlet, og vi får anledning til å kontakte deg dersom vi trenger tilleggsinformasjon eller avklaring for å fullføre oppdateringen.

E-post

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til efs@kartverket.no som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelse av permanent varighet. Les mer på:

<https://www.kartverket.no/til-sjos/efs/innmelding-av-rettelser-til-efs>

(Kartverket sjødivisjonen, 3. januar 2024).

* **Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to <https://rettikartet.no>, or by e-mail.

This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

Report information about unlit/missing navigational installations and other incidents to the national coordinator for navigational warnings:

Tel: +47 22 42 23 31 (24 hours)

Fax: +47 22 41 04 91 (24 hours)

Email: navco@kystverket.no

Rett i sjøkartet:

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing. We also request that you add contact information for any initiative holder or responsible department in the municipality, if this is known, for simpler and faster processing.

If you choose to register, you will receive feedback after update is processed, and we will have the opportunity to contact you if we need additional information or clarification to complete the update.

E-mail

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to efs@kartverket.no as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature. Read more at:

<https://www.kartverket.no/en/at-sea/efs/contribution-of-nautical-information>

*** AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

I perioden **2019 - 2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<https://www.kystverket.no/sjovegen/overgang-til-iala-standard/>

Print on demand (POD)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no: https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/](https://www.kartverket.no/sider/bestille-kart/). POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

*** ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

*In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).*

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the

Norwegian Coastal Administration, please see:

<https://www.kystverket.no/en/fairway/transition-to-iala-standard/>

Print on Demand (POD)

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <https://www.kartverket.no/en/pages/bestille-kart/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.